

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 71 (1953)  
**Heft:** 20

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

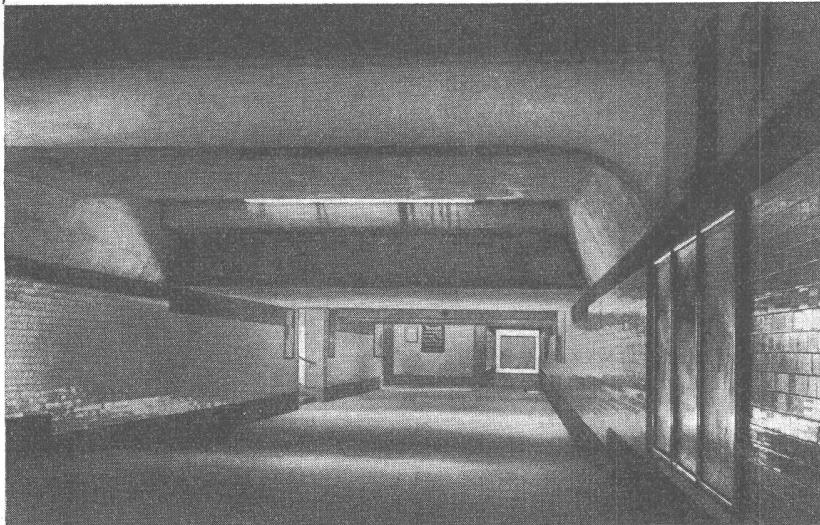
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# PROPLAST flüssig

**zementdispersierender, plastifizierender, luftporenbildender und frostschützender Befonzusatz.**  
Greift Armierungseisen nicht an. PROPLAST verbessert zugleich das Verarbeiten von Beton,

erhöht dessen Plastizität, Biegungs- und Druckfestigkeit, reduziert den Bedarf an Anmachwasser und verhindert Entmischungen und Schichtbildungen beim Vibrieren, Pumpen, Transportieren usw.

PROPLAST wird dem angefeuchteten Kies-Sand-Zementgemisch beigegeben. Normalbedarf: 50 g bzw.  $\frac{1}{2}$  dl auf 1 Sack Zement à 50 kg. Empa-Atteste. Luftporenmesse stehen zur Verfügung.



Die Anwendung von PROPLAST bietet nachgewiesenermassen grosse Vorteile, worüber Sie unsere Fachschriften unterrichten.



**CHEMISCH-TECHNISCHE WERKE AG., MUTTENZ-BASEL, TEL. (061) 9 30 22**

**STEINER**

Bauschreinerei  
Möbelfabrik

**STEINER**

Spezialfabrik für Laden- und  
Schaufensterausbau

**STEINER**

Zürich 50  
Hagenholzsstrasse 60

**STEINER**

Telefon  
46 43 44

**STEINER**

Verlangen Sie  
unverbindliche Beratung

**STEINER**

Beste Referenzen  
stehen Ihnen zur Verfügung

**STEINER**

**April bis September**

## Fortpflanzungszeit der Holzschädlinge

In Dachstühle, Gebälk, Riegelwände, Böden, Holzlager usw. legen jetzt die tierischen Holzzerstörer, speziell der Haubockkäfer, wieder ihre 100 bis 300 Eier. Seine Larven fressen sich in der warmen Jahreszeit täglich um ihre Eigenlänge vorwärts, werden 2 bis 3 cm lang, verpuppen sich nach unterschiedlicher Entwicklungszeit (4 bis 12 Jahre) und fliegen als neue Käfergeneration aus. Die im Holz angerichteten Schäden, namentlich die der nachfolgenden Generationen, sind verheerend, aber — und das ist das Heimtückische — von aussen nicht sichtbar.

### Jetzt abwehren!

**RUNDHOLZ-ARBEZOL** (DDT-aktiv) ... hält gespalte Stämme mit und ohne Rinde wurmfrei.

**SCHNITTHOLZ-ARBEZOL** (DDT-aktiv) ... hält Bretterstapel wurm- und pilzfrei.

**ARBEZOL-K** (DDT-aktives BAUHOLZ-ARBEZOL) ... schützt Dachstühle, Gebälk usw. vor Wurm- und Pilzbefall; farblos.

**ARBEZOL-SUPER \*** (DDT-aktiv, für ofen-, mindestens jedoch luftfrohes Holz) ... hält alle Schreinerarbeiten und Hobelwaren wurm- und pilzfrei und reduziert das Wachsen, Schwinden und Werfen des Holzes um 60 bis 70 %; farblos.

**ARBEZOL-SPEZIAL \*** (DDT-extra-aktiv) ... vertilgt alle Wurmarten in sämtlichem Holz und schützt dauernd vor Neubefall, farblos.

\* Sobald trocken, lässt sich das mit ARBEZOL behandelte Holz verleimen, beizen, streichen, lackieren oder polieren.

Gratis-Dachstuhlkontrollen und Merkblätter durch

**A. BENZ & CIE.**

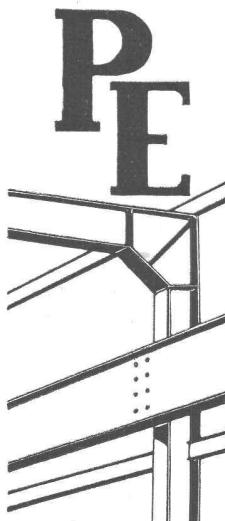
Albisstrasse 28 Zürich 2/38 Tel. (051) 45 15 18  
Arbezol-Holzschutzmittel / Hausschwamm-Sanierungen  
Experten

**GRUNDWASSER-ISOLIERUNGEN****MEYNADIER**Zürich (051) 52 22 11  
Bern (031) 2 90 51*die Spezialisten*

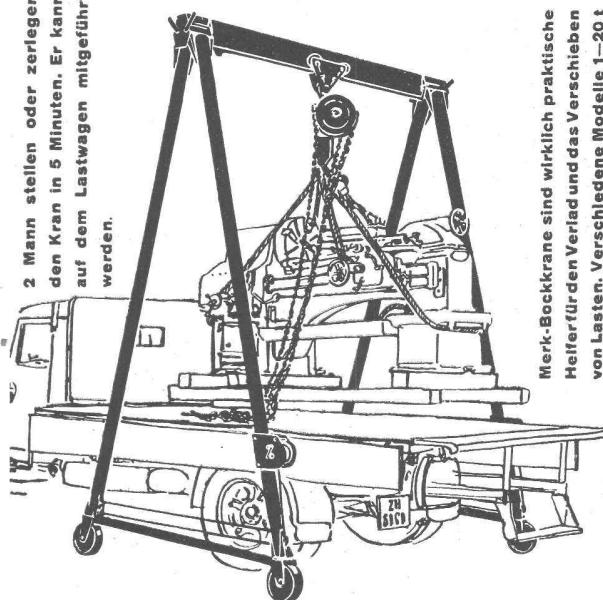
**Preiswerk & Esser**  
**Stahlbau**

Brückenbau	Stahlhochbau
Silos	Behälter
Schlosserei	Metallbau

Kittlose Glasdächer  
Ingenieurbureau

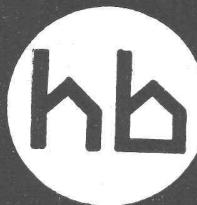
**Zerlegbare Bock-Krane!****MERK**

2 Mann stellen oder zerlegen  
den Kran in 5 Minuten. Er kann  
auf dem Lastwagen mitgeführt  
werden.



Merk-Bockkrane sind wirklich praktische  
Helfer für den Verlad und das Verschieben  
von Lasten. Verschiedene Modelle 1–20 t  
Tragkraft verschiedener Höhen und Brei-  
ten. Verlangen Sie nähere Angaben.

**HANS MERK Fahrzeug- und Kranfabrik, DIETIKON-ZÜRICH**  
TELEPHON (051) 91 91 21



**WALTER J. HELLER & Co.**  
**BAUUNTERNEHMUNG**

BERN — SCHLOSSTRASSE 131 — TEL. (031) 51112



**SCHWEIZ. TECHNISCHE STELLENVERMITTLUNG**  
**Service Technique Suisse de placement**  
**Servizio Tecnico Svizzero di collocamento**  
**Swiss Technical Service of Employment**

Zürich, Lutherstr. 14, Tel. 28 54 26. Telegr. STSINGENIEUR ZÜRICH.  
 Für Stellensuchende Einschreibgebühr 3 Fr. für 3 Monate. Bewerber  
 wollen Anmeldebogen verlangen. — Auskunft über offene Stellen und  
 Weiterleitung von Offerten erfolgt nur gegenüber Eingeschriebenen.

#### INDUSTRIE-ABTEILUNG

- 9 Maschineningenieure und -techniker mit Praxis im allgemeinen Maschinenbau. Deutsche Schweiz.
- 77 Dipl. Elektrotechniker (Starkstromtechnik), für Projekt und Verkauf elektr. Apparate und Anlagen. Baldigst. Deutschland. Verkaufsbureau Zürich.
- 109 Ingénieur expérimenté dans le montage de lignes haute tension, pour montage au Congo Belge. Société Belge.
- 129 Dipl. Maschinentechniker, für Berechnungen und Konstruktionen thermischer Maschinen und Anlagen. Ostschweiz.
- 147 Dipl. Elektrotechniker als Gruppenchef für Konstruktionsbüro. Nordostschweiz. S. 21. März.
- 233 Elektrotechniker mit Praxis, für Konstruktionspläne von Beleuchtungskörpern. Kenntnisse der allgemeinen Starkstromtechnik. Zürich.
- 235 Lüftungstechniker mit Praxis, für lüftungstechnische Anlagen. Baldigst. Kt. Zürich.
- 237 Konstrukteure mit Praxis, für Zeichnungen im Grossmaschinenbau, oder Stahlhoch- und Brückenbau. Staat Victoria (Australien). Offerten auf Flugpost-Bewerbeformularen der STS in englischer Sprache.

239 Dipl. Elektrotechniker, als Konstrukteure für Transformatoren und Hochspannungs-Prüffeldeinrichtungen. Nordwestschweiz.

#### BAU-ABTEILUNG

- 180 Hochbautechniker (Technikum) mit Praxis, für Bureauätigkeit. Zürich.
- 224 Bauingenieur oder Tiefbautechniker, für Projektierung von Wasserkraftanlagen. Baldigst. Zürich.
- 420 Ingénieur civil, pour assumer un poste de direction dans une Société d'Entreprise Belge pour le Congo. Offres sur papiers-avion du STS.
- 556 Tiefbautechniker, für Projekt von Strassen, Kanalisationen und Wasserversorgungen. Nordwestschweiz.
- 660 Hochbautechniker-Bauführer, für Bureau und Bauplatz. Sofort. Kt. Bern.
- 662 Hochbautechniker, für Architekturbüro. Baldigst. Kanton Graubünden.
- 664 Hochbautechniker, für Werk- und Detailpläne, Kostenvoranschläge, Submission, Bauleitung, Ausmass und Abrechnung. Zürich.
- 666 Architekt, für Projektstudien; ferner Hochbauführer, für Kostenvoranschläge, Bauleitung. Baldigst. Zürich.
- 670 Bauingenieur, Statiker, für Berechnungen und Konstruktionen im Eisenbetonbau. Baldigst. Nähe Zürich.
- 674 Hochbautechniker mit Praxis, für Werk- und Detailpläne sowie allgemeine Bureauarbeiten. Eintritt spätestens 1. Juli 1953. Ostschweiz.
- 676 Hochbautechniker mit Bureau- und Bauplatzpraxis, für Architekturbüro. Französisch erwünscht. Baldigst. Kt. Bern.
- 678 Hochbautechniker mit Praxis, für Entwurf und Detailpläne. Baldigst. Zürich.

*Holz, das mit Arbeit gespritzt,  
 ist pilz-frei und wurm geschützt!*

A. BENZ & CIE Holzkonservierung Albisstr. 28 Zürich 2/38 Tel. (051) 451772

Industrieunternehmung sucht für ihr  
 Technisches Bureau einen gewandten

## TIEFBAU-ZEICHNER

für Dauerstellung. — Eintritt sofort  
 oder nach Uebereinkunft.

Offerten mit Lebenslauf, Photo,  
 Zeugniskopien und Gehaltsansprüchen  
 sind zu richten unter Chiffre P 41754 Z  
 an Publicitas, Zürich

Staatliches Prüfinstitut sucht ausgewiesenen

## Bautechniker

mit besonderer Praxis auf dem Gebiet der  
 Bauisolation gegen Wasser und der bitumi-  
 nösen Strassenbeläge, sowie mit Erfahrung  
 in Sprengtechnik.

Bewerber sind gebeten, ihre Offerten mit Le-  
 benslauf, Zeugnissen, allfälligen Referenzen,  
 Gehaltsansprüchen und Angabe des frühesten  
 Eintrittstermins zu richten unter Chiffre  
 Q 9745 Z an Publicitas, Zürich 1.

In mein Architekturbüro suche ich einen jungen, initiativen

## Hochbau-Zeichner

als Mitarbeiter. Für einen guten Zeichner und gewandten Dar-  
 steller bietet sich eine vielseitige Stelle und Arbeitsmöglichkeit  
 in Entwurf, Konstruktionsplänen, Kostenvoranschlag und  
 Bauführung. Eintritt baldmöglichst. Interessenten wollen sich  
 beim Unterzeichneten unter Angabe ihrer bisherigen Betätigung  
 und des geforderten Gehaltes melden. W. Kamber, dipl. Arch.  
 S. I. A., Jurastrasse 5, Telefon (062) 5 24 46, Olten.

**Eidgenössische Technische Hochschule**

Auf den 1. Oktober 1953 ist die

## Professur für Maschinenlehre

neu zu besetzen.

Die Professur umfasst den Unterricht in Maschinenlehre und verwandten Gebieten an den Abteilungen für Bauingenieurwesen, für Chemie, für Landwirtschaft sowie für Kulturingenieur- und Vermessungswesen; an den drei letztgenannten Abteilungen kommt eventuell noch der Unterricht in Mechanik hinzu.

Lehrbegabte Maschineningenieure mit guten theoretischen und praktischen Kenntnissen im Maschinenbau und -betrieb sind gebeten, ihre Bewerbungen (mit Lebenslauf und Fachausweisen) bis spätestens am 26. Mai 1953 dem Präsidenten des Schweizerischen Schulrates, Eidg. Technische Hochschule, Leonhardstrasse 33, Zürich 6, der auch weitere Auskünfte erteilt, einzureichen.

Architekturbüro S. I. A. im Aargau sucht

## BAUTECHNIKER

mit Erfahrung für Werkplanbearbeitung und guter Darstellungsgabe. Interessante und vielseitige Tätigkeit, speziell Schulhaus-, Spital- und Kirchenbau.

Handschriftliche Offerten mit Angaben über bisherige Tätigkeit, Gehaltsansprüche und Eintrittstermin unter Chiffre ZV 6068 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht

## BAUTECHNIKER

evtl. gut ausgewiesener Bauzeichner.

Flotter Zeichner mit praktischen Kenntnissen in Architekturbüro S. I. A. Aargau. Eintritt nach Uebereinkunft.

Offerten unter Chiffre OFA 4978 R an Orell Füssli-Annoncen, Aarau.

**Stellen-Ausschreibung**

Die Stelle eines

## Adjunkten des Kantonsingenieurs

ist neu zu besetzen.

Besoldung: nach Klasse 8 des Gesetzes über die Behörden und Beamten des Kantons Glarus (Fr. 10 005.— bis Fr. 14 007.— plus Familienzulage Fr. 300.— plus Kinderzulage Fr. 120.— pro Jahr). Der Beitritt zur kantonalen Beamtenversicherung ist obligatorisch.

Bewerber mit abgeschlossener Hochschulbildung haben ihre handgeschriebene Anmeldung, begleitet von einem Leumundszeugnis, einer ärztlichen Bescheinigung über den Gesundheitszustand und vollständigen Ausweisen über Studiengang und praktische Tätigkeit unter Angabe des frühesten Eintrittstermines bis zum **30. Mai 1953** an die Baudirektion des Kantons Glarus in Glarus einzureichen.

Glarus, den 1. Mai 1953.

Baudirektion des Kantons Glarus: B. Elmer

Gesucht von Architekturbüro in Winterthur zu baldigem Eintritt tüchtiger

## Architekt oder Bautechniker

für Planbearbeitung und Baustelle. Bei Eignung gut bezahlte Dauerstelle. — Bewerbung unter Chiffre P 2918 W an Publicitas, Winterthur.

## Conducteur de travaux

est cherché de suite pour surveillance chantier important à Lausanne (immeuble administratif privé). Béton armé.

Adresser offres et références:

Professeur J. TSCHUMI, Architecte,  
5, Rue J.-J.-Cart, LAUSANNE.

Bauunternehmung, Platz Basel, sucht gut ausgewiesenen, initiativen, jüngeren

## Tiefbautechniker / Bauführer / Ingenieur

mit Erfahrung in Organisation und Kalkulation im Tief-, Strassen- und Geleisebau. Bei Eignung gut honorierte Lebensstellung. Eintritt sofort oder nach Uebereinkunft. Bewerber sind gebeten, ihre Offerten mit Lebenslauf, Zeugnissen, allfälligen Referenzen zu richten unter Chiffre T 5417 Q an Publicitas AG., Basel.

Gesucht zu baldmöglichem Eintritt auf gut beschäftigtes Architekturbüro in Zürich künstlerisch befähigter

## Architekt, Bautechniker od. Bauführer

für interessante Wohn- und Geschäftsbauten. Ausführliche Offerten unter Chiffre M 9827 Z an Publicitas, Zürich 1.

Für Mitarbeit an einem wissenschaftlichen Institut in Cairo wird ein junger, an baugeschichtlicher Forschung interessierter

## ARCHITEKT

mit abgeschlossener Hochschulausbildung und etwas praktischer Bauerfahrung gesucht.

Offerten unter Chiffre CH 8400 an Mosse-Annونcen AG., Zürich 23.

Architekturbüro S. I. A./BSA in Zürich sucht begabten und erfahrenen

## Architekten oder Bautechniker

für interessante Bauaufgabe. Eignung für spätere Chefstellung erwünscht. Handschriftliche Offerten mit Photo und Zeugniskopien u. Chiffre ZH 6080 an Mosse-Annونcen AG., Zürich 23.

Wir suchen einen

## ARCHITEKTEN

(evtl. Techniker)

mit architektonischem und konstruktivem Verständnis und mit Darstellungsgabe, zur Ausarbeitung von Projekten nach gegebenen Skizzen.

Bei Eignung gut bezahlte Dauerstelle.

Handschriftliche Offerten an:

Steiger & Trüdinger, Architekten BSA/S. I. A., St. Gallen, Höhenweg 74.

Der Pfingstfeiertage wegen muss der

## Anzeigenschluss für Gelegenheitsinserate

für die Nummer vom 30. Mai 1953 auf den

**23. MAI 1953**

vorverlegt werden.

Gesucht auf grösseres Architekturbüro in Basel künstlerisch befähigten, jüngeren

## ARCHITEKTE

mit Hochschulbildung und praktischer Erfahrung. Offerten mit Gehaltsansprüchen unter Chiffre T 5484 Q an Publicitas AG., Basel.

## Hochbauzeichner

mit mehrjähriger Praxis sucht Stelle in Architekturbureau auf 1. Juli. Offerten höflichst erbeten unter Chiffre B 2128 an Mosse-Annونcen, Basel 1.

## ARCHITEKT

gut in Entwurf und Ausführungsplanung von Wohnbauten, Ladenbauen und Tea-Rooms, mit Erfahrung in der Bauführung und Beratung der Bauherrschaft, sucht neuen Wirkungskreis, evtl. als Mitarbeiter mit Interesseneinlage. Offerten unter Chiffre ZJ 6082 an Mosse-Annونcen AG., Zürich 23.

## In Spiez ist zu verkaufen ein Wohnhaus

an günstiger Lage: im Dorf, an der Staatsstrasse, nahe bei Bahnhof, Post und Parkplatz. Kann baulich jedem Zweck angepasst werden. Hans Lauber, Schonegg, Spiez.

Drahtgewebe in allen Metallen,  
eine Spezialität der Firma  
**EMIL HITZ**  
Fabrik für Drahtgeflechte  
Zürich 3, Grubensr. 29, Tel. (051) 33 25 50  
Zweigbetrieb Basel:  
Ob. Rebgassee 40, Tel. (061) 4 58 92

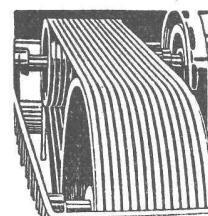
50 JAHRE  
EMIL HITZ  
1903/1953

## St. Margrether-Sandstein

Kennen Sie die Vorteile meines Materials? Jegliche Stein-  
hauerarbeiten, Tür- u. Fenstereinfassungen, Cheminées etc.

Verlangen Sie unverbindlich Offerte oder Vertreterbesuch.

STEINBRUCH- UND STEINMETZGESCHÄFT  
**E. GAUTSCHI St. Margrethen** Tel. 7 34 86



## Industrie-Artikel

Treibriemen Transportbänder  
Keilriemen Riemenverbinder  
Dichtungsmaterial Gummischläuche

**Adolf Schlatter A.G. Zürich**  
Tel. (051) 26 17 86 Stampfenbachstr. 73



## Asphalt-Emulsion A Zürich

Telephon 25 88 66

erstellt zuverlässig

**Terrassen, Flachdächer, Grundwasser-Isolierungen**



Löwenstrasse 11

**TURICUM**  
Teerfreie Dachpappe

METALLBAU AG ZÜRICH 9

**norm**

Bauteile

Telephon (051) 52 13 00

Endlich die Ideallösung: Gleich wie Hängemappen für Korrespondenzen, bieten die Gabs-Ordner die übersichtlichste und schonendste Ablage für Zeichnungen, Pläne etc. Verlangen Sie den Prospekt.

GABS AG., WALLISELLEN-ZH., TEL. 93 25 93

**GABS** Hängeregistratur für Pläne u. Zeichnungen

# EMULTAR

## Oberflächen- u. Korrosionsschutzmittel

auf Steinkohlenteerweichpech - Basis.

Wasser-, öl- und benzinfester Schutzanstrich. Kälte- und hitzebeständig, fliest nicht! Beständig gegen die meisten Säuren. Einwandfreie Haftung auf jeder Art Oberfläche, einschliesslich Glas und Holz. Generalvertretung:

**DR. H. HAEGLER + ZÜRICH 1/22**  
Tel. (051) 27 26 14 - Nüscherstrasse 44

**KIW**

**Gummi- und Asbest-Artikel**  
Kautschuk- und Industriebedarf  
Winterthur (052) 2 36 66

**GEDI-Hebezeuge**  
Beste Qualität zu günstigem Preis  
Uraniastrasse 31/35 Tel. (051) 23 17 50

**Robert Aebi & Cie AG Zürich**

**KISSLING** Motorgetriebe

Wir liefern Getriebe und Zahnräder jeder Art und verzahnen eingesandte Radkörper

Tel. (051) 46 64 00

L. Kissling & Co., Maschinenfabrik, Zürich-Seebach

**Sanitäre Apparate Armaturen**  
Verlangen Sie unseren Katalog. Lieferung prompt ab unserem Lager. Sehr vorteilhafte Preise.

**Forster & Bucher, Zürich 10**  
Nordstrasse 152 - Telephon (051) 26 67 37  
Freier Schweizer Grosshandel in Armaturen und sanitären Apparaten.

**ZÜRICH**  
Unfall

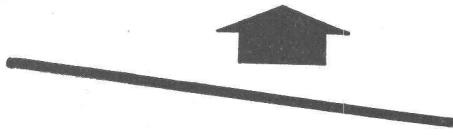
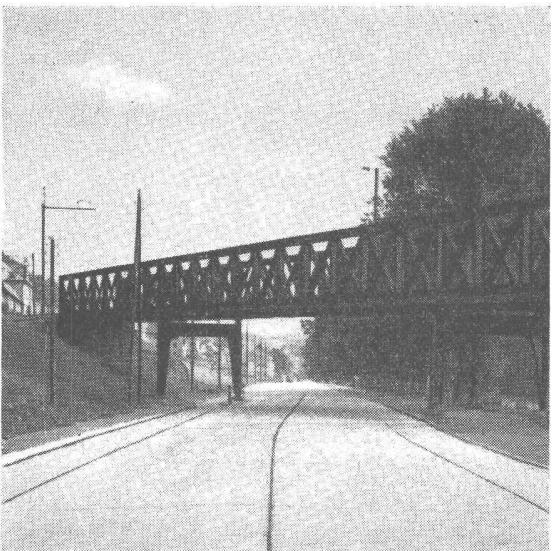
Für Ihre Versicherungen

Unfall, Haftpflicht  
Auto, Kasko  
Einbruchdiebstahl  
Baugarantie usw.

„Zürich“ Allgemeine Unfall- u.  
Haftpflicht-Versicherungs-AG.

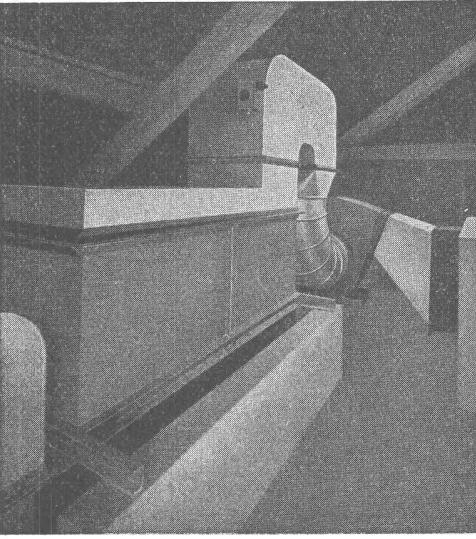


Mitglieder des Schweiz. Ingenieur- und Architektenvereins erhalten vertragliche Vergünstigungen beim Abschluss ihrer Versicherungen.

**Stuag**

Schweiz. Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung A.G.



**baut:** Ventilatoren  
Luftheizapparate  
Dörrapparate  
Farbspritzkabinen  
Abhitzeverwerter  
Klimaapparate

**Anlagen für:**  
Raumlüftung  
Klimatisierung  
Luftheizung  
Entstaubung  
Entnebelung  
Befeuchtung  
Holztrocknung  
Spänetransport

**Paul Wirs**  
**BERN**  
Stockerenweg 6  
Telephon 89797



KEINE EISBLÜMEN                    KEIN SCHWITZWASSER

dank der thermischen Doppelwirkung der patentierten

**ELEKTR. EINBAU-SCHAUFENSTER-HEIZUNG**  
STAR UNITY AG., ZÜRICH 53 Drusbergstr. 10 Tel. (051) 95 64 67

**NEUHEIT FÜR SCHAUFENSTER**  
die bei einer neuzeitl. Projektierung von Laden-Um- und -Neubauten berücksichtigt werden muss. Verl. Sie Offerlen u. Einbauvorschriften.

# SULZER

## Hochfrequenz-Elektro-Stahlguß



65106-1

**GEBRÜDER SULZER, AKTIENGESELLSCHAFT, WINTERTHUR (SCHWEIZ)**

**NEU**

**Isoduro 13 mm (Täferplatte)**

**pavatex**

Pavatex-Isoduro (Täferplatte)

Pavatex-Blockplatte

Pavatex-Akustikplatte

Pavatex-Hartplatte

Pavatex-Isolierplatte

die ideale Wand- und Decken-Verkleidungsplatte zum Streichen und Furnieren. Kombinierte Hart- und Isolierplatte, daher der hohe wärmetechnische Isolationswert. Ausserordentlich vorteilhaft im Preis. Verkauf durch den Sperrholz- und Bau-materialhandel. Muster, Preisliste und Bezugsquellen-nachweis durch

**Pavatex AG Cham Tel. 042/61125**